

شعر المنورية لشيخ محمد منور الكرابياكي

(دراسة الطبقات المعيارية لرومان إنجاردن)



البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي

في علم اللغة العربية وأدبها

وضع :

محمد فتح الرزاق

رقم الطالب : ١٤١١٠١٢١

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكجاكرتا

٢٠٢١

Surat Pernyataan Keaslian Skripsi

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : M. Fatkhur Rozaq
NIM : 14110121
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

menyatakan bahwa:

1. Skripsi yang berjudul "شعر المنورية لشيخ محمد منور الكرابياكي (دراسة الطبقات المعيارية لرومان إنجاردن)" merupakan hasil karya asli saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata atau (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika di kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau plagiat dari orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, Desember 2021

Yang menyatakan



M. Fatkhur Rozaq

NIM: 14110121

الشعار

بالعلم ارتفع

وبالخدمة انتفع

(الشيخ السيد محمد بن علوي المالكي)

If you don't walk today,
you will have to run tomorrow

(كارليس بويول)

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى:

١. والديّ أمي مائدة وأبي شيخ الدين المحبوبين

٢. جميع أساتيدي المحترمين

٣. جميع أصدقائي وكل من يعينني



PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1990/Un.02/DA/PP.00.9/12/2021

Tugas Akhir dengan judul : شعر المنورية لشيخ محمد منور الكرابياكي (دراسة الطبقات المعيارية لرومان إنجاردن)

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : M FATKHUR ROZAQ
Nomor Induk Mahasiswa : 14110121
Telah diujikan pada : Jumat, 17 Desember 2021
Nilai ujian Tugas Akhir : A/B

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang

Dr. Tatik Mariyatut Tasnimah, M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 61c591be8ec14



Penguji I

Dr. Nurain, M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 61caeda328710



Penguji II

Umi Nurun Ni'mah, S.S., M.Hum.
SIGNED

Valid ID: 61c59158b9e18



Yogyakarta, 17 Desember 2021
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Dr. Muhammad Wildan, M.A.
SIGNED

Valid ID: 61c9486012998

NOTA DINAS

Hal : Skripsi Sdr. M Fatkhur Rozaq
Lamp : 1 (satu) eksemplar
Kepada Yth.
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga
Di Yogyakarta

Assalamu 'alaikum Wr. Wb.

Setelah membaca, mengoreksi dan mengadakan perbaikan seperlunya terhadap skripsi saudara:

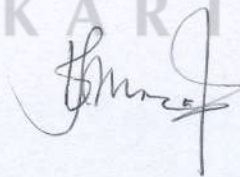
Nama : M Fatkhur Rozaq
NIM : 14110121
Prodi : Bahasa dan Sastra Arab
Judul : "شعر المنورية لشيخ محمد منور الكرابياكي (دراسة الطبقات المعيارية لرومان إنجاردن)"

Dengan ini saya berpendapat bahwa skripsi ini dapat diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana pada program studi Bahasa dan Sastra Arab (BSA) Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Berkenaan dengan hal ini saya berharap agar mahasiswa yang bersangkutan segera dipanggil untuk mempertahankan skripsinya dalam sidang munaqasyah, untuk itu saya ucapkan terima kasih.

Wassalamu 'alaikum Wr. Wb.

Yogyakarta, Desember 2021
Dosen Pembimbing



Dr. Hj. Tatik Maryatut Tasnimah, M. Ag.
NIP. 19620908 199001 2 001

تجريد

الشيخ محمد منور بن عبد الله رشاد هو أحد شيوخ القرآن في نوسنتارا، مؤسس معهد المنور الكرابياك. له عمل أدبي وهو شعر مشهور بشعر المنورية. يتكوّن من ثمانية وعشرون أبيات. ويحتل فيه دعاء ورجاء إلى الله تعالى يبدأ بالتواصل وينتهي بالصلوات إلى النبي محمد صلى الله عليه وسلم وأله وصحابه. لهذا الشعر بنية معقدة بألفاظ وأساليب جميل وعمق المعنى حتى يطلب إلى تحليل عناصره لفهم المعنى. ويهدف هذا البحث لاكتشاف عن بنيوية معقدة وعناصر جماليات الشعر.

استخدم النظرية طبقات المعيارية لرومان إنجاردن لاكتشاف عن بنيوية معقدة وعناصر جماليات في شعر المنورية. بناء على تلك النظرية، فالشعر يتكون من خمس طبقات، هي الطبقة الصوتية، والطبقة المعنوية، وطبقة الموضوعات، والطبقة العالمية، والطبقة الميتافيزية. ويستخدم هذا البحث بحثا مكتيبا بطريقة الكتابة المكتيبية ومنهج التحليل الوصفي.

وأما نتيجة هذا البحث هي : (١) أما الطبقة الصوتية استخدم هذا الشعر البحر الكامل التام وعروضه صحيح وضربه مقطوع. واستخدم القافية المتواتر، وحرف الراوي هو النون. (٢) وأما الطبقة المعنوية هي اتجه العبد إلى ربه ويدعوه. (٣) وأما طبقة الموضوعات المعنوية هي الأمر بالدعاء إلى الله والرجاء منه بكل ما فيه من الحسنات والطيبات. والعامل أو الشخصية الذي له علاقة بهذا الشعر هو الله سبحانه وتعالى، والنبي صلى الله عليه وسلم، وأله، وصحابه، والتابعين، وسيد العباس، وسيد حمزة، وجيوش المسلمين، وجنود الكفر، اباء، وُلّاة، قُضاة، رجال دولة. (٤) وأما الطبقة العالمية المحتملة هي السعادة، وسرور القلب بدون الحزن. (٥) والطبقة الميتافيزية المحتملة هي الدعاء سلاح المؤمن

الكلمات المفتاحية: شعر المنورية، الطبقة المعيارية، رومان إنجاردن.

Abstrak

KH. Muhammad Munawwir bin Abdillah Rosyad merupakan salah satu maha guru Al-Qur'an Nusantara. Pendiri Pondok Pesantren Al Munawwir Krapyak. Beliau mempunyai gubahan *syi'r*, yang dikenal dengan *Syi'r Al-Munawwiriyyah*. Terdiri dari 28 bait, berisi doa-doa harapan kepada Allah SWT yang diawali dengan tawasul dan diakhiri dengan *ṣolawāt* kepada Baginda Nabi Muhammad SAW beserta keluarga dan para sahabat nabi. *Syi'r* ini memiliki sebuah struktur yang kompleks dengan keindahan pada lafad, gaya bahasa serta makna yang dalam sehingga untuk memahaminya secara penuh membutuhkan sebuah analisis. Penelitian ini bertujuan untuk mengungkap struktur dan unsur-unsur estetika tersebut.

Untuk mengungkap struktur dan unsur-unsur yang terdapat dalam *Syi'r Al-Munawwiriyyah*, digunakan teori strata norma Roman Ingarden. Berdasarkan teori strata norma Roman Ingarden, puisi tersstruktur dari lima lapis, yaitu lapis bunyi, lapis arti, lapis dunia dan lapis metafisik. Penelitian ini bersifat *library research* (kajian pustaka) yang menggunakan teknik pustaka catat dan metode deskriptif analisis.

Hasil penelitian ini adalah sebagai berikut: (1) Lapis bunyi, *Syi'r Al-Munawwiriyyah* menggunakan *baḥr al-kāmil al-tām*, dengan *'aruḍ*-nya yang sohih dan *ḍarb*-nya yang *maqṭu'*. Serta menggunakan *qāfiyah mutawātir*. Sedangkan huruf *rāwi*-nya adalah nun. (2) lapis arti, *syi'r* ini membahas tentang hamba yang menghadap dan memohon kepada tuhan. (3) lapis objek, objek-objek yang terdapat dalam *syi'r* ini adalah permohonan dan doa-doa akan kebaikan (4) lapis dunia, gambaran kebahagiaan, senangnya hati tanpa adanya kesedihan, (5) lapis metafisik dari *syi'r* ini dapat disimpulkan bahwa doa adalah senjata orang mukmin.

Kata kunci: *Syi'r Al-Munawwiriyyah*, strata norma, Roman Ingarden.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي جعل في السماء بروجاً، وجعل فيها سراجاً وقمراً منيراً، وهو الذي جعل الليل والنهار خلفه لمن أراد أن يذكر أو أراد شكوراً، والصلاة والسلام على نبينا محمد الذي أرسله ربّه هادياً ومبشراً ونذيراً، وداعياً إلى الله بإذنه وسراجاً منيراً. أشكر الله تعالى على إتمام كتابة هذا البحث بالعنوان "شعر المنورية لشيخ محمد منور الكرابياكي دراسة الطبقات المعيارية لرومان إنجاردن" لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية وأدبها جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا.

وأقدم الشكر على أساتيدي الفضلاء والأصدقائي، وخصوصاً إلى :

١. المكرم الأستاذ الدكتور المكين الماجستير، كرئيس الجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا.
٢. المكرم الدكتور محمد ولدان الماجستير، كعميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا.
٣. المكرمة الدكتورة أنينغ هرنيتي الماجستير، كرئيسة قسم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الثقافية والمكرم الدكتور محمد واحد هدايات الماجستير كسكرتير قسم اللغة العربية وأدبها.
٤. المكرمة الدكتورة تاتيك مرية التسنيمه الماجستير، كمشرفتي في تأليف هذا البحث التي قد ارشدتني لإتمام هذا البحث. عسى أن يجزيها الله جزاء خيراً كثيراً.

٥. المكرم الدكتور هشام زيني الماجستير، كمشر في الأكاديمي في قسم اللغة العربية وأدبها.

٦. جميع الأساتيد والمحاضرين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية وخاصة الأساتيد في كلية الأداب والعلوم الثقافية من قسم اللغة العربية وأدبها وموظفيها.

٧. أمي مائدة وأبي شيخ الدين وجميع أسرتي، أشكر لكم شكرا كثيرا على دعائكم.

٨. جميع الأساتيد في معهد المنور الكرايياكي خصوصا مربي روحي وجسدي المغفورله شيخي محمد نجيب عبد القادر

٩. جميع الأساتيد في معهد سراج الطالبين البرابي خصوصا مربي روحي وجسدي شيخي محمد صفي مبارك بيضاوي

١٠. جميع أصدقائي في جامعة سونان كاليجاكا ومعهد المنور الكرايياكي. وكل من أعان في إتمام هذا البحث العلمي.

جو كجا كرتا، ديسمبر ٢٠٢١

الباحث

(محمد فتح الرزاق)

محتويات البحث

أ	صفحة العنوان	.....
ب	إثبات الأصالة	.....
ج	الشعار والإهداء	.....
د	صفحة الموافقة	.....
هـ	صفحة موافقة المشرف	.....
و	تجريد	.....
ح	كلمة الشكر والتقدير	.....
ي	محتويات البحث	.....
١	الباب الأول : مقدمة	.....
١	أ. خلفية البحث	.....
٢	ب. تحديد البحث	.....
٣	ج. أغراض البحث وفوائده	.....
٣	د. التحقيق المكتبي	.....
٦	هـ. الإطار النظري	.....
٨	و. منهج البحث	.....
٩	ز. نظام البحث	.....
١٠	الباب الثاني : ترجمة حياة الشيخ محمد منور الكرايياكي	.....
١٠	أ. تاريخ موجز لحياة الشيخ محمد منور	.....
١٣	ب. شخصيته	.....
١٥	ج. شعر المنورية للشيخ محمد منور	.....
١٨	الباب الثالث : تحليل بنيوية شعر المنورية	.....
١٨	أ. الطبقة الصوتية	.....

٢٩	.....	ب. الطبقة المعنوية
٣٣	.....	ج. طبقة الموضوعات
٣٥	.....	د. الطبقة العالمية
٣٥	.....	هـ. الطبقة الميتافيزية
٣٧	.....	الباب الرابع : خاتمة
٣٧	.....	أ. الخلاصة
٣٨	.....	ب. الاقتراحات
٣٩	.....	ثبت المراجع
٤٢	.....	ترجمة حياة الباحث

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

إن كلمة الأدب كما أطلق العرب تدل معناها على حسن الخلق، ثم أطلقت بعد ذلك على الكلام الجميل الذي يعبر به الإنسان عن إحساسه، وشعوره من فرح أو حزن، وإعجاب، وتقدير، و وصفوا الإنسان الذي يقول هذا الكلام بكلمة "أديب" و من ثم أطلقت كلمة الأدب على المأثور من الشعر و النثر.^١ والشعر هو كلام يقصد به الوزن والقافية ويعبر عن الأخيلا البديعية^٢. وللشعر أيضا عناصره تجعله مختلفا بالنثر، وهو كلام موزون قافية قصد خيال.^٣

الشعر هو بنية معقدة فيحتاج إلى تحليل لفهمها تماما من الأجزاء وعلاقتها، شكل الشعر له عناصر بنية هي العناصر المظهر منها الصوت الكلمات خطوط الطباعة والعناصر المخفي، فاما العناصر المخفي خلف بنية تسمى باصطلاح طبقة المعنى هي عنصر ما فهم إلا بحساس أو قوة حرجة القارئ، صعب طبقة المعنى لفهمها قبل فهم بنوية أولا.^٤

ليس الأدب نظاما معياريا واحدا بل يتكون من بضع الطبقات المعيارية، أنشأ كل المعيار إلى طبقة معيارية تحتها. كان رومان إنجوردن فيلسوفا بولنديا كتب الكتاب *Das Literarische Kunstwerk* وأنه يحلل فيه تلك المعايير ويقسمها كما يلي: طبقة المعايير

^١ أبو الفرج قدامة بن جعفر، نقد الشعر لأبي الفرج قدامة بن جعفر (بيروت، دار الكتب العلمية، ١٩٨٠) ص. ٦٤

^٢ Mas'an Hamid, *Ilmu Arudl dan Qawafi*, (Surabaya: Al-Ikhlās, 1995), hal. 13.

^٣ Mas'an Hamid, *Ilmu Arudl dan Qawafi*, hal. 23

^٤ Aminuddin, *Pengantar Apresiasi Karya Sastra*, (Bandung: Sinar Harapan, 1991), hal.

الأولى هي الطبقة الصوتية الثانية طبقة المعنى، فالثالثة طبقة الموضوعات، فالرابعة الطبقة العالمية، والخامسة الطبقة الميتافيزية.^٥

قد اشتهر شعر المنورية في دائرة طلاب المعهد المنور الاسلامي كرايباك بجوكجاكرتا، ههي عمل الشيخ محمد منور مؤسس المعهد المنور الاسلامي كرايباك بجوكجاكرتا. الشيخ محمد منور هو احد من العلماء القراءات الذي اتى بقراءة الامام عاصم برواية الامام حفص في إندونيسيا. يدرس في مكة المكرمة ومدينة المنورة طول ٢١ سنة. فيهما يدرس القرآن وعلومه والعلوم الشرعية كالتوحيد والفقه وعلم اللغة وغيرها. كان الشيخ محمد منور ناجحا في قراءة القرآن جيدا وحفظه على القراءة السبعة حتى يستحق أن يتحصل على السند المتواتر إلى النبي صلى الله عليه وسلم النادر لصعوبة التحصيل عليه إلا لمن كانت له مزايا، وعلى الخاص من المقيمين الإندونيسيين. وأما أستاذه في القراءة السبع فهو الشيخ يوسف حجر المتصل سنده إلى النبي.^٦

شعر المنورية هي من الشعر الملتزم وهو الشعر الذي يتقيد بالوزن والقافية. بالإضافة إلى ذلك، فإن المعاني أو الرسائل التي تظهر تجعل الأشخاص الذين يقرؤونها كأنهم حصلوا على نسيم جديد في الحياة. لكن القراء تحتاجون إلى أن يعمقوا في معاني شعر المنورية لكي يصبح شعر المنورية كتابة فقط.

بحث الباحث في الشيخ محمد المنور لأنه إندونيسي لكن عمله في فئة كنوز الأدب العربي. البحث في شعر المنورية له امتياز لأنه الشعر الذي كتبه الشيخ محمد منور من الشعر الملتزم على الرغم من حياته في العصري الحديث.^٧ واشتهر الشيخ محمد منور بالقارئ المتقن ولكنه ألف الشعر. استنادا على ما سبق بيانه في خلفية البحث، اختار

^٥ Rachmat Djoko Pradopo, *Pengkajian Puisi*, (Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 2012), hal. 15.

^٦ M. Solahudin, *Ulama Penjaga Wahyu*, (Kediri: Pustaka Zamzam bekerjasama dengan Nous Pustaka Utama, ٢٠١٧), cetakan kedua, hal. 107-111

^٧ Akhmad Muzakki, *Pengantar Teori Sastra Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2011), hal 73.

الباحث نظرية الطبقات المعيارية لرومان إنجردن لتحليل المعاني الواردة في شعر المنورية للشيخ محمد المنور.

ب. تحديد البحث

استنادا إلى خلفية البحث المذكور سابقا حاول هذا البحث إجابة السؤال الظاهر من تحديد البحث

١. كيف مميزة شعر المنورية لشيخ محمد المنور؟
٢. ما المعنى الواردة في شعر المنورية لشيخ محمد المنور في نظرية الطبقات المعيارية لرومان إنجردن؟

ج. أغراض البحث وفوائده

استنادا إلى ما سبق بيانه في تحديد البحث هدف هذا البحث إلى كشف المعاني الواردة في شعر المنورية للشيخ محمد المنور و مميزتها.
أما الفوائد التي يُرجى وقوعها من هذا البحث فهي:

١. أن يكون هذا البحث تشجيعا للقارئ على القيام بمراجعة الأعمال الأدبية في اللغة الأجنبية وخاصة اللغة العربية من أجل توسيع الكنوز العلمية والأدبية
٢. تقديم أفكار الجديدة للكتاب و الباحثين والأكاديميين و المجتمع العام و مجال الأدب العربي.

د. التحقيق المكتبي

وجد الباحث بحوثا قديما بعد القيام بالبحث تملك أوجها متشابهة مع الموضوعات الرسمية وكذلك الموضوعات المادية منها:

البحث تحت العنوان "موسقى الأشعار المنورية في ضوء نظرية علم العروض والقوافي دراسة تحليلية عروضية و قوافية" (٢٠٠٩) الذي كتبه الباحث على مشهار الطالب

بجامعة سونان كاليجكا الحكومية الإسلامية جو كجاكرتا. توسع هذا البحث في شعر المنورية بقدر القواعد الأدبية العربية من نظرة علم العروض والقوافي، و نتائج هذا البحث ظهرت في البيان التالي: أ) شعر المنورية تتكون من ٢٨ أبيات تستخدم بحرا كاملا، ب) عند علم قافية تتضمن شعر المنورية حرفا الراويا نونا و حرفا وصلاء و حرفا ردفا الفاء، لذلك تسمى شعر المنورية شعرا نونية، ج) حركة الراوي المستخدمة في شعر المنورية منها مجرى كسرة حذو فتحة و قافية المستخدمة متواتر.^٨

البحث تحت العنوان "نظم المنورية للشيخ محمد منور ابن عبد الله الرشاد (دراسة تحليلية بلاغية)" (٢٠١٨) الذي كتبه الباحث محمد إرحم علاء الدين الطالب بجامعة سونان كاليجكا الحكومية الإسلامية جو كجاكرتا. توسع هذا البحث في شعر المنورية بالعلم البديع، ونتائج هذا البحث ظهرت في البيان التالي: شعر المنورية لشيخ محمد منور ابن عبد الله الرشاد تتكون من ثمانية وعشرون أبيات. ومن ثمانية وعشرون أبيات وجد السجع تسعة الأسجاع ومن الأسجاع يوجد السجع المتوازي والسجع المرصع ولا يوجد السجع المطرف. وجد السجع المتوازي في البيت الأول. ووجد السجع المرصع ثمانية أسجاع من ستة أبيات في هذا النظم.^٩

البحث تحت العنوان "الشعر فراسة المؤمن لابن القيم الجوزية (دراسة تحليلية على الطبقات المعيارية لرومان إنجاردن)" (٢٠١١). الذي كتبه الباحث أحمد، الطالب بجامعة سونان كاليجكا الحكومية الإسلامية. ويركز هذا البحث على الشعر العربي التقليدي أو الشعر العربي القديم الذي لا يزال مرتبطا بقواعد البحور و القوافي لابن القيم الجوزية، الذي تم تحليله باستخدام نظرية الطبقات المعيارية لرومان إنجاردن.

^٨ على مشهار، موسقي الاشعار المنورية في ضوء نظرية علم العروض والقوافي دراسة تحليلية عروضية و قوافية، (جو كجاكرتا، جامعة سونان كاليجكا الإسلامية الحكومية. ٢٠٠٩)

^٩ محمد إرحم علاء الدين، نظم المنورية للشيخ محمد منور ابن عبد الله الرشاد (دراسة تحليلية بلاغية)، (جو كجاكرتا، جامعة سونان كاليجكا الإسلامية الحكومية. ٢٠١٨)

ونتائج هذا البحث كما في البيان التالي : أ) الطبقة الصوتية، تتكون من بحر البسيط و قافية الباء و اللام والهاء التي تصف القلق وخيبة الأمل و في نهاية كل قافية يصور السعادة. ب) الطبقة المعنوية، المعنى في هذا الشعر سهل للفهم من قبل العربيين عامة، تكشف المضمون دون ترك النص من الطبقة السابقة. ج) الطبقة الكائنية، حيث يتعلق موضوع الشعر مع الناس، والوقت، و المال، والثواب، والشخصية هنا أنت، هو، هم. أما خلفية الوقت المستخدمة هي الليل والنهار ويوم القيامة. أما خلفية المكان: الوطن والأرض والخيام. د) الطبقة العالمية هي القصة التي أنشأها الكاتب ه) الطبقة الميتافيزيقية هي محاولة العيش بالسعادة في الدنيا والآخرة.^{١٠}

البحث تحت العنوان "قصيدة العلم والتعليم وواجب المعلم لأحمد شوقي دراسة تحليلية لطبقات القواعد البنيوية لرومان إنغردن" (٢٠١٥) الذي كتبه الباحثة نور عائشة الطالبة بجامعة سونان كاليجاكا الحكومية الإسلامية جوكرتا. توسع هذا البحث في قصيدة العلم والتعليم وواجب المعلم لأحمد شوقي بالنظرية البنيوية لرومان إنغردن، ونتائج هذا البحث هي أن الشعر يستخدم بحر الكامل. أما الطبقة المعنوية تتعلق بأهمية التعليم والعلم وعلاقة بين المعلم والمتعلم في الحياة الاجتماعية والدراسة. وأما طبقة الموضوعات في هذه القصيدة هي صفات المعلم كالصدق في القول والعمل والعدل والإخلاص في العمل والأسوة الحسنة لطلابه. وأما الطبقة العلمية هي تعبير الحزن والفرح والشجاعة. فأما الطبقة الميتافيزيقية هي فضيلة العلم وحب العلم وغرض التعليم.^{١١}

استنادا إلى التحقيق المكتبي أعلاه وجد الباحث بحثا تملك تشابها في الموضوعات الرسمية التي سيبحث الباحث هي شعر المنورية للشيخ محمد منور. لكن اختلاف في

^{١٠} أحمد، الشعر فراسة المؤمن لابن القيم الجوزية (دراسة تحليلية على الطبقات المعيارية لرومان إنجاردن)

(جوكرتا، جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية ٢٠١٦)

^{١١} نور عائشة، قصيدة العلم والتعليم وواجب المعلم لأحمد شوقي دراسة تحليلية لطبقات القواعد البنيوية

لرومان إنغردن، (جوكرتا، جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية ٢٠١٥)

الموضوعات المادية، هكذا هذا البحث لديه الجدة لان لم يتم دراسة شعر المنورية للشيخ محمد منور باستخدام نظرية رومان إنغاردن.

هـ. الإطار النظري

الشعر هو بنية يمكن الحصول على معناه بتحليل معنى كل عنصر فيما يتعلق بمعنى العناصر الأخرى في الشعر نفسه كالنظام البيوي،^{١٢} التحليل البيوي هو الأولوية الأولى قبل تطبيق التحليل الآخر بدون هذا التحليل لا يمكن التقاط استدارة المعنى من العمل الأدبي،^{١٣} نظرت بنيوية النص كبنية بُنيت تلك البنية بعدد من العناصر المرتبطة من أجل تحقيق وحدة المعنى.^{١٤} والمفهوم الأساسي الذي يميز النظرية البنية هو الاعتقاد في حد ذاته أنّ العمل الأدبي هو بنية مستقلة يمكن فهمه كوحدة مستديرة مع العناصر المترابطة.^{١٥} استخدم الباحث نظرية الطبقات المعيارية لفهم البنية والمعنى عن شعر المنورية للشيخ محمد منور الكريياكي، تتكوّن الطبقات المعيارية من خمس طبقات وهي الطبقة الصوتية، والثانية الطبقة المعنوية، والثالثة طبقة الموضوعات، والرابعة الطبقة العالمية، والخامسة طبقة الميتافيزية. بيان هذه الطبقات كما يلي :

١. الطبقة الصوتية (*Stratum of sound*)

الطبقة الأولى من الطبقات المعيارية هي الطبقة الصوتية، عندما قرأ القارئ شعرا ما فإن ذلك يبدو أنه سلسلة من الأصوات التي تقتصر وقفة قصيرة، طويلة قليلة، والطويلة. ولكنه لم يكن مجرد صوت ضجيج بلا معنى. يبدو الصوت يوافق بالاتفاقيات اللغوية، الذي يتم ترتيب ذلك و تؤدي إلى معنى. بسبب هذه الوحدات

^{١٢} Siswanto, *Metode Penelitian Sastra*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010), hal. 8.

^{١٣} Sri Wahyuningtyas, *Sastra Teori dan Implementasi*, (Surakarta: Yuma Pustaka, 2011), hal. 1.

^{١٤} I Nyoman Yasa, *Teori Sastra dan Penerapannya*, (Bandung: Karya Putra Darwati), hal.13.

^{١٥} Jabrohim (ed), *Teori Penelitian Sastra*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar. 2012), hal. 69.

الصوتية حتى يفهم الناس المعنى الذي يتضمن فيها، و لذلك أصبحت الطبقة الصوتية أساسا لوجود الطبقة الثانية و هي الطبقة المعنوية.

٢. الطبقة المعنوية (*Stratum of meaning units*)

تشكل الطبقة المعنوية سلسلة من سلسلات الفونيمات، والمقاطع والكلمات والعبارات، والجمل. و كل ذلك وحدة من وحدات المعنى. حيث أصبحت السلسلة من الجملة فقرة وفصلا وقصيدة تامة. ولذلك تثير هذه السلسلة المعنوية إلى وحدة من وحدات الطبقة الثالثة، التي هي خلفية الفاعل، والكائنات العارضة، وعالم الكتاب الذي يشكل عن القصة والرسم.

٣. طبقة الموضوعات (*Stratum of represented objectives*)

إن الطبقة المعنوية السابقة مما تسبب إلى وجود الطبقة الثالثة، التي تتشكل كالكائنات المطروحة فيها، و ما تكون خلفية في الغالب هو (إما أن تكون الخلفية مكان، والزمان، أو الظرف)، و الفاعل (شخصية).

٤. الطبقة العالمية

الطبقة العالمية هي التي تنظر منها إلى وجهة معينة ولا تحتاج إلى تعبيرها، ولكن محتملة فيها (ضمنية). ولذلك يمكن التعبير عما حدث في الأدب ما هو "مسموع" أو "مرئي"، حتى إلى نفس الحدث.

٥. الطبقة الميتافيزية

تشكل الطبقة الميتافيزيقية الصفات الميتافيزية (السامية، المساوية، المرعبة أو المخيفة، والمقدسة)، مع هذه الصفات يمكن الفن أن يقدم للقارئ فكرة طارئة (التأمل)^{١٦}

^{١٦} Rachmat Djoko Pradopo, *Pengkajian Puisi*, hal. 15.

و. منهج البحث

أما المنهج المستخدم في البحث في شعر المنورية للشيخ محمد المنور فيما يلي :

١. أنواع البحوث

يعتبر هذا النوع نوعاً من البحث المكتبي (الدراسة المكتبية). لذلك يقوم الباحث بالقراءة ومطالعة الكتب والمجلات والمقالات العلمية التي تتعلق بهذا البحث لنيل البيانات والمعلومات المحتاجة

٢. مصادر المعطيات

يتكوّن مصدر المعطيات في هذا البحث من نوعين، وهما مصدر المعطيات الأولية ومصدر المعطيات الثانوية. أما مصدر المعطيات الأولية المستخدمة في هذا البحث فهو شعر المنورية للشيخ محمد المنور. وأما مصدر المعطيات الثانوية المستخدمة فهو المراجع الأخرى التي تتعلق بهذا البحث

٣. طريقة جمع المعطيات

طريقة جمع المعطيات هي طريقة من الطرق التي تقام لجمع المعطيات التي تحتاج إليها البحث. ويتم جمع المعطيات بقراءة شعر المنورية للشيخ محمد المنور عن طريق القراءة المتكررة والدقة. وينبغي أن تكون القراءة مستمر للحصول على المعطيات الدقيقة.^{١٧} وبجانب ذلك سوف يقوم الباحث بمقابلة عائلة الشيخ محمد المنور، بعد ذلك سجّل الأشياء المهمة وفقاً للنظرية المستخدمة استخدامها كبيانات بحثية،

٤. منهج تحليل المعطيات (البيانات)

^{١٧} Suwardi Endraswara, *Metodologi penelitian sastra bandingan* (Jakarta: bukupop, 2011), hlm. 171.

المنهج لتحليل البيانات التي يستخدمها الباحث في هذا البحث هي طريقة التحليل الوصفي وهي وصف البيانات ثم تحليلها لتكون واضحة المراد وللحصول على النتائج الدقيقة^{١٨}

ز. نظام البحث

ترتب نظام هذا البحث إلى ما يلي :

- أ. الباب الأول هو المقدمة التي تتكون من خلفية البحث، و تحديد البحث، وأغراض البحث و فوائده، و التحقيق المكتبي، و الإطار النظري، و منهج البحث، و نظام البحث.
- ب. الباب الثاني يحتوي على ترجمة الحياة أو السيرة الذاتية لشيخ محمد منور
- ج. الباب الثالث يحتوي على تحليل شعر المنورية لشيخ محمد منور
- د. الباب الرابع هو الخاتمة التي تتكوّن من الخلاصة والاقتراحات

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

^{١٨}Rachmat Djoko Pradopo, *Metode Penelitian Sastra: Analisis Psikologis*, (Surakarta: Muhammadiyah University Press. 2005), hal. ١٢٦.

الباب الرابع

خاتمة

أ. الخلاصة

بعد أن أقام الباحث بالبحث فيما سبق ذكره من الأبواب، فتمكن تقديم الخلاصة

فيما يلي :

١. شعر المنورية لها مميّزة منها شعر المنورية هي من الشعر الملتزم، على الرغم عاش الشاعر في العصري الحديث.

٢. تحليل قام به الباحث علي شعر المنورية باستخدام النظرية الطبقة لرومان إنجاردن :

أ. الطبقة الصوتية في شعر المنورية للشّخ المنور يستخدم البحر الكامل التام وعروضه صحيح وضربه مقطوع. وتستخدم القافية المتواتر، لأن يقع متحرك واحد بين ساكنين وحرف الراوي هو النون.

ب. الطبقة المعنوية المحتملة في شعر المنورية للشّخ المنور هي اتجه العبد إلى ربه ويدعوه

ج. طبقة الموضوعات في الشعر المنور كما يلي: الأمر بالدعاء إلى الله والرجاء منه

بكل ما فيه من الحسنات والطيبات. والعامل أو الشخصية الذي له علاقة بهذا

الشعر هو الله سبحانه وتعالى، والنبي صلى الله عليه وسلم، وأله، وصحابته،

والتابعين، وسيد العباس، وسيد حمزة، وجيوش المسلمين، وجنود الكفر، اباء،

وُلّاة، فُضّاة، رجال دولة.

د. وجدت الطبقة العالمية في هذا الشعر هي السعادة، وسرور القلب بدون الحزن.

هـ. بعد تحليل جميع الطبقة وجد الباحث الطبقة الميتافيزية المحتملة هي الدعاء سلاح

المؤمن

ب. الإقتراحات

فقد وصل هذا البحث في نهايته وهذا البحث لن يختلص من النقصان والأخطاء. فلذلك يرجو الباحث لمن رأى في هذا البحث الأخطاء التعبير عن إقتراحاته وإنتقاداته، ليكون أحسن في المستقبل. ويرجو الباحث وجود البحث عن شعر المنورية باستخدام النظرية المختلفة.



ثبت المراجع

أحمد، ٢٠١٠، الشعر فراشة المؤمن لابن الجوزية (دراسة تحليلية على طبقات المعيار لرومان انغاردن). جوكرتا: جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

الهاشمي، محمد علي. ١٩٩١. العروض الواضح وعلم القافية، جمسق: دار القلام.

النيسابوري، أبي عبد الله الحاكم. ٢٠١٤. المستدرك على الصحيحين. القاهرة: دار التأصيل.

فتاح، أحمد. ٢٠١٢. كشف الخافي في العروض و القوافي، جوكرتا: ايديا بريس.

مشهار، علي. ٢٠٠٩. موسقي الاشعار المنورية في ضوء نظرية علم العروض والقوافي دراسة تحليلية عروضية و قوافية. جوكرتا: جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

Aminuddin. 1991. *Pengantar Apresiasi Karya Sastra*. Bandung: Sinar Harapan.

Bizawie, Zainul Milal. 2016. *Masterpiece Islam Nusantara Sanad dan Jejaring Ulama-Santri (1830-1945)*. Tangerang Selatan: Pustaka Compass

Endraswara, Suwardi. 2011. *Metodologi Penelitian Sastra Bandingan*. Jakarta: Bukupop.

Fathurrohman, M. Mas'udi. 2011. *Romo Kyai Qodir: Pendiri Madrosatul Huffadh Pondok Pesantren Al-Munawwir Krapyak Yogyakarta*. Yogyakarta:

Madrasah Huffadh Pondok Pesantren Al-Munawwir Krapyak bekerjasama dengan Tiara Wacana.

Hamid, Mas'an. 1995. *Ilmu Arudl dan Qawafi*. Surabaya: Al Ikhlas.

Jabrohim (ed). 2000. *Teori Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Munawwir, Achmad Warson, dan Muhammad Fairuz. 2007. *Kamus Al-Munawwir Indonesia-Arab*. Surabaya: Pustaka Progesif.

Munawwir, Ahlein Bani. 2015. *Al-Munawwiriyyah Doa dan Wirid Para Sesepuh Pondok Pesantren Al-Munawwir Krapyak*. Yogyakarta: Pustaka Al-Munawwir

Muzakki, Akhmad. 2011. *Pengantar Teori Sastra Arab*. Malang: UIN Maliki Press.

Putradi, Asisda Wahyu Asri. 2016. *Pola-Pola Perubahan Fonem Vokal dan Konsonan dalam Penyerapan Kata-Kata Bahasa Asing ke dalam Bahasa Indonesia: Kajian Fonologi*, *Journal Arbitrer Universitas Andalas*. Vol. 3, No. 2 Oktober 2016.

Pradopo, Rachmat Djoko. 2012. *Pengkajian Puisi*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press, cetakan ketigabelas.

_____. 2005. *Metode Penelitian Sastra: Analisis Psikologis*. Surakarta: Muhammadiyah University Press.

Siswanto. 2010. *Metode Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Solahudin, M. 2017. *Ulama Penjaga Wahyu*. Kediri: Pustaka Zamzam bekerjasama dengan Nous Pustaka Utama.

Syakur, Djunaidi A. 2017. *Sejarah dan Perkembangan Pondok Pesantren Al-Munawwir Krapyak Yogyakarta*. Yogyakarta: Pengurus Pondok pesantren Al Munawwir Krapyak Yogyakarta.

Wahyuningtyas, Sri. *Sastra Teori dan Implementasi*. Surakarta: Yuma Pustaka.

Yasa, I Nyoman. 2012. *Teori Sastra dan Penerapannya*. Bandung: Karya Putra Darwati.

أعمام وعمات النبي محمد - ويكيبيديا (wikipedia.org)



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA